

Chiara Staiti

Professoressa associata. SSD L-FIL-LET/15 Filologia germanica.

Formazione e titoli

1979: maturità classica

1984: laurea (voto di 110/110 e lode) in Lingue e Letterature straniere moderne (tedesco quadriennale) presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Messina

1985/86: assistente di lingua italiana presso lo "Heinrich-von-Gagern-Gymnasium" di Francoforte sul Meno (D) in seguito a concorso nazionale del Ministero della Pubblica Istruzione / Pädagogischer Austauschdienst

1991-1996: studi presso l'Università di Heidelberg (germanistica, romanistica e mediolatino), per il primo anno con borsa di studio ministeriale

1 ottobre 1992 - 31 dicembre 1994: "Wissenschaftliche Hilfskraft" presso il Seminar für Lateinische Philologie des Mittelalters und der Neuzeit dell'Università di Heidelberg

1 aprile 1994 - 31 luglio 1994, 1 novembre 1994 - 30 giugno 1996: "Wissenschaftliche Hilfskraft" presso la Arbeitsstelle Frühneuhochdeutsches Wörterbuch (sede di Heidelberg)

Incarichi didattici e istituzionali

Anno Accademico 1990/91: professore a contratto di Filologia Germanica presso l'Università della Calabria

dall'ottobre del 1996: ricercatrice di Filologia germanica presso l'Università degli Studi di L'Aquila, con attività didattica sul settore

dall'Anno Accademico 1998/99: responsabile dello scambio Socrates con l'Universität des Saarlandes (Saarbrücken); seminario di letteratura tedesca antica a Saarbrücken (febbraio 2002)

AA 2001/2002 - 2004/2005: a L'Aquila, insegnamento di Storia della lingua tedesca

AA 2003/2004 - 2006/2007: corsi di Storia della lingua tedesca presso la Scuola di Specializzazione all'Insegnamento Secondario di L'Aquila

Anno Accademico 2003/2004: professore a contratto presso l'Università di Roma III (Filologia germanica)

2010-2013: membro del Collegio del Dottorato di Ricerca in Generi letterari; seminari di letteratura medievale tedesca e inglese

dall'Anno Accademico 2012/13: a L'Aquila, insegnamento di Lingua e traduzione tedesca II

novembre 2012: in collaborazione con le colleghe di Filologia romanza e Letteratura latina organizzazione del convegno "Aspetti del meraviglioso nelle letterature medievali" (L'Aquila, 19-21 novembre 2012)

dall'Anno Accademico 2013/14: professoressa associata di Filologia germanica presso l'Università degli Studi di L'Aquila, con attività didattica sul settore

Anno Accademico 2013/14: a L'Aquila, insegnamento di Lingua e linguistica tedesca III

dal novembre 1996 ha partecipato variamente alle attività della sede di appartenenza (Dipartimento di Scienze Umane, già di Culture comparate e Facoltà di Lettere) come membro di diverse commissioni (Commissione piani di studio, Commissione collaboratori esterni, Commissione fuori corso, Commissione incentivazione, Commissione affidamenti e contratti, Commissione paritetica), del Nucleo di valutazione e del Consiglio del Corso di studi di Mediazione linguistica.

Ambiti di insegnamento

Tiene corsi e seminari su argomenti, testi e problemi relativi alle aree inglese antica, tedesca antica e tedesca media, con particolare attenzione per l'ottica comparativa; accanto ai corsi monografici, tiene lezioni su temi istituzionali (linguistica storica del germanico; storia, organizzazione sociale e religione dei Germani; sviluppo storico delle lingue germaniche, soprattutto tedesca e inglese; nascita delle letterature germaniche; sviluppo delle scritture, tradizione del testo, critica testuale; addestramento all'uso dei principali strumenti bibliografici; preparazione alla redazione di testi

scientifici). Organizza seminari di approfondimento invitando a parteciparvi docenti di altre università. Oltre agli insegnamenti del settore disciplinare di Filologia germanica tiene: corsi di Traduzione (tedesco-italiano); di Storia della lingua tedesca; di Letteratura tedesca (sulla ricezione ottocentesca della letteratura medievale in tedesco e nelle altre lingue germaniche); inoltre seminari di letteratura medievale su vari temi per il Dottorato di ricerca in Generi letterari. Segue la redazione di tesi di laurea (triennale e magistrale) su argomenti di letteratura tedesca medievale, di storia della lingua tedesca, di linguistica tedesca, di traduzione.

Ambiti di ricerca

Il lavoro di ricerca verte sulla produzione scritta in inglese antico e in tedesco antico e medio, con specifica attenzione da una parte alla trasmissione, ricezione e traduzione della letteratura medievale e ai rapporti tra letteratura e iconografia e tra letteratura e saperi scientifici, dall'altra a semasiologia, onomasiologia e formazione e storia delle parole.

Ha privilegiato in particolar modo i seguenti ambiti:

- *La battaglia di Maldon*
- la ricezione ottocentesca della produzione poetica medievale inglese e tedesca
- il lessico (indagini semasiologiche e onomasiologiche sulla ‘superbia’, sulle denominazioni del signore, sul lessico della magia e della scienza, sul glottonimo/etnonimo ‘deutsch’)
- l’antroponimia (gli antroponimi terioforici)
- la prosa d’uso in tedesco antico, con particolare attenzione ai contesti di tradizione della letteratura catechetica (Confessione di Lorsch, formula battesimale antico sassone)
- la poesia biblica (*Genesi B*; il *Liber evangeliorum* di Otfrid von Weißenburg; *Muspilli*)
- la circolazione dei saperi nel Medioevo tedesco
- la produzione letteraria in tedesco medio nel contesto europeo (*Minnesang* e romanzi cortesi)